

Szerkesztőség:

II-ik kerület 460. házszám
hová a lap szellemi részét
illető közlemények kü-
lendők.

Kéziratok vissza nem
adatnak.

ABONY

Kiadóhivatal:

SZERDAHELYI JÁNOS
könyvnyomdája, hová az
előfizetési pénzek, a hirde-
tések és ezeknek díjai, va-
amint a felszólamlások kü-
lendők.

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI ÉS SZÉPIRODALMI LAP. — MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési díj:

Helyben házhoz hordva és vidékre küldve egész
évre 8 korona, fél évre 4 korona, negyed évre
2 korona. Egyes szám ára 16 fillér.

Felelős szerkesztő:
TEMESKÖZY GERZSON.

Főmunkatársak:
VEVERÁN ISTVÁN. VÉLI MIKSA.
Kiadótulajdonos: SZERDAHELYI JÁNOS.

Hirdetmények,

nyiltterek, valamint hirdetési díjak, közvetlen a kiadó-
hivatalhoz küldendők. Nyilttér scra 1 korona.

Aldott, ki az Úr nevében jött.

Miként a családban leirhatatlan örömet
okoz a rég nem látott kedves atyának meg-
jelenése, akként nyilatkozott meg a gyer-
meki, a hívői szeretetteljes hódolat vácz-
egyházmegye fő-fő lelki atyja iránt Abony-
ban, május hó 20-án, amikor is

*Csáky Károly Emmanuel Gróf
Püspök*

a bérmlás szentségének kiosztása alkalmából
e város katolikus hívőségét magas látoga-
tásával megörvendeztette.

Főpásztori és atyai nemes szívének
vonzalma hozta őt közénk, hogy az isteni
kegyelem eszközeivel gyógyítsa a szive-
ket, erősítse a lelkeket, hogy hitükben áll-
hatatosak maradjanak s a vallás szent ta-
nitása szerint éljenek. És az az önfeláldozó
szorgoskodás, mellyel Ő Méltósága apostoli
küldetését végzi, meggyőz minden egyes hi-
vőt afelől, hogy kegyes Főpásztorunk a lel-
kek üdvösségéért a lehető legmesszebb me-
nő fáradoalmaktól sem riad vissza. Mint a
jó pásztor, él és hal juháiért. — Azt akar-
ja ugyanis, hogy egyházmegyéjének minden
hitközsége s annak minden tagja a hit pa-
izsa alatt nyerjen védelmet itt e földön s a
véges földi élet után pedig részese legyen

a mennyei boldogságnak. Azt akarja, hogy
a hit fája mély gyökeret verjen a hitközsé-
gekben, melynek dús lombzata alatt a sze-
retet társasága lakozzék; hogy a szeretet
erénye tartsa össze, tegye erőssé a társa-
dalmakat s legyen szilárd talpköve most és
mindörökké a magyar államépületének. Fen-
költ lelkülete a béke áldásait óhajtaná lát-
ni szerteszét az emberek között felvirágza-
ni, hogy minden szellemi és anyagi fejlő-
dés megtalálhassa benne azt a tényezőt,
mely nélkül sem egyes, sem maga az em-
beriség nagyot, maradandót nem tehet.

A hit, szeretet, béke, különösképpen e
három szent eszme jelzi diadal utjait Vác
lánglelkű püspökének. Oly fönséges eszme
az a három, hogy nélkülök akár egyenként
vesszük, akár összeségében, sem itt lent,
sem ott fent élet el sem képzelhető. Nélkü-
lök valóban siralomvölgyekké válnak még a
virágokkal szegélyezett földítérek is, nélkülök
csak tengődés, csak kínos vergődés a lélek
élete. S ha vesszük a mai kor szellemét amely
a felvilágosultság czégére alatt oly könnyen
és sokszor arczpíró megjegyzésekkel ve-
ti meg Krisztus religióját: lankadatlan Püs-
pök Atyánk bérmlautját, a hivatalos jelleg-
nél már a mondottaknál fogva is sokkal több-
re kell becsülnünk, mert mint gondos sá-

fárja Krisztus egyházának atyai szeretettel,
szigoruan inti hiveit a puritán keresztényi
felfogáshoz való visszaterésre. Visza, vissza!
Vissza a vallástalan felvilágosultság sötét út-
vesztőjéből arra a virányos térre, hol a hit,
szereket, béke liliomai között a tudomány, a
valódi keresztényi felvilágosultság rózsája is
nagyon szépen tenyészik. —

Lángbuzgalmú Főpásztorunk apostoli
utjaiban nemcsak hirdeti e három szent
eszmet, hanem mint legelső hívője egyház-
megyéjének — követi is. Tetteivel, mély
áhitatával, nagy lelkének összes erejével, ne-
mes érzelmekkel bővelkedő szíve teljével,
páratlan áldozatkészségének nagyszerűségé-
vel mindennitt ahol csak megjelen — ál-
landó nyomokat hagy maga után, ugy er-
kölsi mint anyagi tekintetekben egyaránt. —
A kimerülésig áldozza testi erejét, egészsé-
gét hiveinek lelkiüdvösségéért s a menyiben
ahhoz anyagi áldozat is szükséges — attól
sem riad vissza, csak hogy mentve, védve,
biztosítva legyen a szent ügy, melynek szol-
gálatára az Ur által felkenve lön.

S mi sem lehet boldogítóbb reá nézve
ha apostoli utjain bemutatott nemes pél-
da, hasonlót eredményez; ha a hivek
lelkébe belevetett erkölcsi mag, a hitnek
szeretetének, békének, áldozatkészségnek dus

TÁRCZA.

Tengerész katona.

Kádár Rezső tengerész katona följegyzései nyomán.

Irta: NEMO.

Az „Abony” eredeti tárczája.

(Folytatás.)

Miután St. Jago kikötőből 20 osztrák és ma-
gyar családot felvettünk, a Jamaika szigetén levő
Kingston városba hajóztunk és ott biztonságba
helyeztük őket. Egész utunk zavartalanul folyt le,
egy kis balesetet leszámítva. Egy matróz esett a
tengerbe, de szerencsésen kimentettük.

Kingstonból Havannába, Cuba fővárosába ha-
józtunk. Útközben több amerikai hajóval találkoztunk,
amelyek azonban zászlójelzéseinkre bántatlanul
engedtek bennünket tovább menni.

A havannaiak nagy örömmel fogadtak ben-
nünket, folytonos hurrá kiáltások között mentünk

be a kikötőbe, hajónk fedélzetén pedig a zenekar
a spanyol himnuszt játszotta. Általában a spanyolok
mindenütt nagy rokonszenvvel viselkedtek irán-
yunkban, mivel azt remélték, hogy az osztrák és
spanyol uralkodóház rokonsága révén talán még
segíteni is fogjuk őket.

A havannai kikötőben van elsüllyedve az az a-
merikai hadi hajó, amelynek felrobbanása volt oka
a háborúnak. A havannaiak azt állítják, hogy az
amerikaiak maguk robbantották fel hajójukat, midőn
csaknem az egész legénység és tisztikar távol volt
a hajóról, hogy ily módon a spanyolok merényle-
tének tüntethessék fel a szerencsétlenséget és ürü-
gyet találjanak a beavatkozásra.

Vasárnap délelőtt isteniszteletre vonultunk
ki abba a templomba, amelyben Kolumbusz Kristóf
van eltemetve. Délután pedig szabadságot kapott a
legénység fele, hogy Havannát megtekinthessük.

A városban roppant drágaság uralkodott a
háború miatt, egyedül a bor volt elég olcsó, liter-
je 30 kr., amelyből be is kebeleztünk egy pár
üveggel.

Havanna egész modern város, villany világi-
tással és villanyos vonatokkal. Sétánk közben be-
tértünk egy kávéházba, amelynek tulajdonosa egy
magyar nő volt, aki nagyon megörvendett, hogy őt
év óta először hallott itt tőlünk magyar szót. Per-
sze kijutott az öröm mellett az igazi magyaros
vendégszeretéből is a részünk s a jó asszony nem
győzött bennünket elhalmazni minden jóval.

Midőn Havannából elindultunk, a vezénylő
tiszt vigyázatlansága folytán zátonyra jutottunk s
egy jó óráig sem előre sem hátra nem tudtunk
menni, míg végre egy halászbárka kalauzolás
mellett sikerült elszabadulnunk a zátonyról. Pa-
ranacsokunk jól megjutalmazta a halászokat, akik-
nek köszönhetjük megszabadulásunkat. Ez az ese-
mény a lissai diadalmas tengeri ütközet 32-ik év-
forduló napján történt.

Ezt a napot a hadi tengerészet mindig meg-
szokta ünnepelni s így e napon mi is dupla me-
názst kaptunk s amellet mindenféle játékokat
rendeztünk; zsákba futást, verseny mászást s vé-
gül a tisztiek által ajándékozott összegből tomo-

Ország J.
ABONY
Pintér-ház.

Uri és női
divatárú
kereskedés.

Dús raktár mindennemű rövid és szövött árúknak, kézimun-
kákban és anyagokban.

Czipők, kalapok, ingek, gallérok, nyakkendők, zsebkendők

■ bámulatos olcsó árban. ■

lombozata fájává fejlődik ki.

Ami reá nézve boldogító, az nekünk, hiveinek s e város közönségének áldás amiért is szívünk hódolatteljes érzelmeivel kiáltjuk magas személye felé:

Legyen áldva most és mindörökké az is, aki az Úr nevében jött.

Előkészületek. Fogadás a vasutnál. Diszmenet,

Amint Ft. Lévy Mihály apát plébános egy nagy gyűlésen tudomására hozta Abony közönségének az örvendetes hírt, mely szerint megyés püspökünk bérmautjában városunkat is megfogja tisztelni látogatásával, végrehajtó bizottság küldetett ki, melynek feladata leendő a magas vendég méltó fogadásához szükséges előkészületeket megtenni. A képviselő testület pedig nagylelkűleg 600 koronát szavaz meg a díszítések beszerzésére. Az ünnepély rendezésével, az utvonat, a díszkapu felállításának vezetésével lapunk genialis szerkesztőjét, Temesközgy Gerzsont kérte föl, napokon keresztül lázas tevékenykedéssel folytatta a díszítési munkálatok, míg végre a maga egész ponpájában elkészült a diadal út, a remek díszkapu, a püspök családi és püspöki czimereivel, színeivel s a magyar szent korona képeivel, a magyar nemzet színeivel felékesítve.

Szerdán 1/26-kor robogott be a pályaudvarba a vonat, melyből kiszállott a magas vendég, Jung János felszentelt püspök, Balázs Lajos apát oldalkanonok s több udvari papi fényes kísérettel. Az állomás mellett felállított díszkapu előtt fogadta a gróf püspök Abony város küldöttségét, melynek élén Máthé József főjegyző átmondott szép beszéddel és kezesókkal üdvözölte, mire a gróf püspök szíves szavakkal adott válaszában örömet fejezte ki, hogy bérmautjában Abonyt is meglátogathatja. Mire a gróf püspök kíséretével, a rendezők és a fényes magyar díszruhába öltözött küldöttség hintókba ültek s megindult a pompás menet a városba. Elöl 50 főből álló bandérium vágatott, míg hátul beláthatatlan hosszú kocsisor követte. Harangok zugása, taraczkok durrogása közepett vonult át a díszmenet a fődíszkapun, melynek egyik végén a különböző egyletek, a másik végén az iskolás gyermekek állottak sorfalat. A sorfalon belül fehérruhás leánykák lelkes éljenceitől kísérve szorták a virágok özőnét a várva várt Főpásztor elé, mit kegyesen apostoli áldással, jószágos mosollyal köszönt meg.

A díszmenet a templom előtt állt meg. Itt a megyés püspököt egy bájos szösze fűrtű leányka, Csupkay Margit gyönyörű csokrot nyújtva át —

la játékot.

Kingstonban tartózkodtunk 36 napig mert ebbe a kikötőbe kaptunk minden parancsot, hogy mikor és hová kell mennünk.

Amilyen kellemesen töltötte a tisztikar ezt az időt, ép annyira nyomorúságos volt az nekünk. Már hajnali 4 órakor talpon volt az egész legénység s dolgoznunk kellett éhes gyomorral reggeli 9 óráig amidőn meghiattuk a kávékat és a rumot s most folytattuk a gyakorlatokat délután 1 óráig, amidőn megehettem, akinek a gyomra elbirta a rettenetes rossz sózott húst és holmi olajos babfőzeléket, aminek már a szagától is elment az ember étvágya. Amellett a parancsnok a legénység kenyér adagait felére szállította le s így valóságos éhezve lődörögtünk ide-oda, mint a szédült legyek. Már oly nagy volt a legénység ingerültsége, hogy nem kis bajtól lehetett tartani, midőn a parancsnok, azt hiszem, meg sejtítvén a készülődő veszedelmet, kiadatta részünkre az eddig elvont kenyeret is.

Végre augusztus 29-én elindultunk Kingstonból, útunk kezdetén augusztus 30-án, a kiállott számtalan nélkülözés folytán egy bajtársunk meghalt, a kifúrt szíve öltözötve, zsákba varrva s egy deszkára ráerősítve a tengerbe temettünk.

A temetéshez diszbe öltözve kivonult az egész tisztikar és legénység. Alig lehet elképzelni, hogy milyen nyomasztólag hatott ez a szomorú aktus az egész legénységre. Egész nap nem lehetett egy vidám szó, vagy tréfát hallani. Mindenki azt érezte, hogy bár mely pillanatban arra a sorsra juthat, amelybe szegény bajtársunk, aki immár örökre elszakítva mindentől, aki szerette és akiket ő szeretett jeltelen sírjában nyugszik.

Szeptember 3-án kikötöttünk Bermuda szí-

köszöntötte. Majd a templom ajtóban Ft. Lévy Mihály apát-plébános üdvözölte a hitközség nevében a Főpásztor, ki a papság élén a templomba vonult. A „Te Deum“ elénekzése után a szószékből a püspök nagylelkűséggel szónoklatot tartott arról, mi a kötelessége a jó katolikusnak. Arról, hogy mindenhez, amit elérni akarunk küzdelem szükséges, így a mennybeli üdvösséget is csak küzdelmek, önmegtartóztatás árán érdemelhetjük ki. Az eszmékben gazdag szónoklat vegeztével áldásában részesítette a hivatelt, mely után a szépen feldíszített plebániára vonult.

Fáklyás zene.

Abony lelkesült közönsége magas vendége tiszteletére este fél 9 órakor fáklyás zenét rendezett. A menet a Kossuth térről egyenesen a plébánia udvarára vonult, hol kevés vártatva megnyílt a parochia kettős szárnyú ajtója s feltűnt a megyés püspök szimpatikus alakja a lelkes éljenzések lecsillapultával Veverán István rom. kath. tanító, lapunk főmunkatársa, a következő beszédben tolmácsolta Abony város közönségének érzelmit:

Méltóságos és Főtisztelendő Gróf-Püspök Úr, Kegyes Főpásztorunk és jó Atyánk az Urban!

Titokteljesek az isteni gondviselés utjai és az Ő örök tervei, melyekkel úgy egyeseknek, mint az összes társadalmaknak sorsát bölcsen és kegyelmesen intézni szokta. — Majd lesulyt ugyanis bennünket, majd atyailag fölemel s megvigasztalja kegyesen a mi szívünket. — Így történt ez velünk is. — ezen egyházmegye hiveivel, — nem is olyan régen.

Nem tarthatott azonban sokáig árvaságunk mert a szerető Gondviselés a lott nekünk a nagy előd méltó utódjával egy angyalszívű és kifogyhatatlan kegyességű jó Atyát, egy Isten szíve szerint, való Főpásztor, — a hitközségnek lelkes pártfogót — a kath. népiskoláknak, és a szegény népnek páratlan jóltevőt, — a vallásnak jézusi lelkületű apostolt, — az egyháznak fényes csillagot, — a hazának a nagy Csákyak véréből származó törhellen bajnokot — Méltóságod Gróf és Püspöki magas személyében. —

Örvendező szívvel ragadjuk meg azért a kedvező alkalmat, hogy nagyon becses és emlékezetes apostoli ténykedésének idején magas személye előtt megjelenve a rom. kath. hitközség részéről alattvalói hódolatunkat, Abony város közönsége részéről legmélyebb tiszteletünket bemutassuk.

Megjelentünk magas személye előtt, hogy szeretetünk által felgyújtott szövétneknek fényénél láthassuk ujjalag nemes alakját annak, akinek áldozatkészségéből származó tettei már eddig is gló-

getén Hanildásan, ahol szívet vettünk fel. Élelmi szereket is akartunk beszerezni, azonban parancsnokunk nem várta meg az e czélból partra szállt élelmiszerkezelőt, hanem kiadta a parancsot az indulásra. E miatt 11 napig ismét sózott húson és bűdös kukaczos sajton éltünk, mindaddig, míg Portugália Punta-Delgada városában kikötöttünk. Ide szeptember 16-án érkeztünk meg. Hogy hosszú koplalásunkért kárpótoljuk magunkat, a kikötőben alaposan bevacoráztunk és boroztunk, de csaknem megrémültünk, midőn fizetésre kerülvén a sor, a vendéglős 3987 reiszt követelt rajtunk. Átszámítottuk tehát angol pénzre; nagy örömeinkre kísült, hogy voltaképen csak a szám nagy, de az érték kicsiny, ugyanis az egész csak 7 és fél schillinget azaz 4 frt 50 krt tett ki.

Szeptember 21-én Afrikában Tauger kikötőbe hajóztunk be, ez egy arabok, zsidók és törökök által lakott piszkos város. 29-én már Gibrálarba érkeztünk, október 3-án pedig már a földkö, zsi tengeren hajóztunk, 6-án Palermót érintettük. 7-én Szicília mellett haladtunk s áthaladva a messzinai csatornán, 7-én délelőtt találkoztunk az első osztrák magyar Lloyd gőzössel, 8-án pedig a Saida nevű osztrák magyar vitorlás hadihajóval, amely nagy hurrázással és sapka lengetéssel ment végbe. Tiszteink közül sokan átmentek a Saida fedélzetére, hogy rég nem látott bajtársaikat üdvözöljék. Már 8-án délben az Adria tengeren haladtunk, estefelé megpillantottuk a dalmát hegyeket, 9-én délután 3 órakor érkeztünk Pólába s 21 üdvözléssel jeleztük szerencsés befejezését hosszú, viszontagságos útunknak.

Vége

riát vonnak nagy nevére örökké.

Megjelentünk magas személye előtt, hogy Méltóságod főpásztori áldását alázattal kérjük nagy-érdemű lelkipásztorunk Ónagyságára, eddigi s ezután működésére; mert szeretett lelkipásztorunkban egy oly kiváló egyéniséget van szerencsénk bírhatni, aki pár évi itt működése alatt elévülhetetlen érdemeket szerzett a hitélet fejlesztése, a tanügy és a közjótékonyosság terén. —

Kenetteljes főpásztori áldását kérjük az előjárósagra, iskoláinkra, egyleteinkre, e város közönségére, a felekezetek közt fennálló jó baráti viszonyra, kiáltóképpen mireánk, a hitközség tagjaira, hogy hitünkben ezután is szilárdan megmaradhassunk, egymást ezután még jobban szeretvén; az egyetértés, kölcsönös megbecsülés, méltányosság, Isten és emberszeretet képezze mindazon tetteinknek mozgató elemeit, melyek az egyház, haza s e város előhaladására irányulnak.

S midőn hitközségünk, iskoláink s a város érdekeinek pártolását hódolatteljes tisztelettel Méltóságodnak kegyes párfogásába ajánljuk, azon őszinte kívánságunkat fejezzük ki, hogy az isteni gondviselés Méltóságos és főtisztelendő gróf-püspök Urunkat, nehéz főpásztori működésében áldásával elhalmozva, egyházunk, hazánk dicsőségére, változatlan jó egészségben, nagyon sokáig tartsa meg.

Éljen!

A beszédet a gróf-püspök láthatólag kegyesen fogadta, amire azonban helyette magas, fokútorokhurutja miatt, Balázs apát-oldal kanonok válszolt hűvvel, a közönség tetszésétől kísérve.

E válasz után a gróf püspök néhány kedves szóval megköszönvén a kitüntető ovációt, az összes jelenlévőkre főpásztori áldását adta Erre a közönség zeneszó mellett egy körutat téve, — mi alatt éltették Temesközgyt, Lukács Gyulát, mint akiknek legtöbb érdemük van a rendezés körül — a plebánia előtt a fáklyákat maglájában rakva, elénekelték a „Szózatot.“

Rendzavarás nem történt, mi a rendezők és Viola esendőr őrsparancsnok tapintatának tulajdonítható.

Bérmálás.

Másnap, 21-én reggel 7 órakor a püspök kis misét mondott, 8 órakor hozzá fogott a bérmálás szentségének kiosztásához. Mély áhitattal végezte e szent ténykedést.

A templom zsúfoltsága miatt a bérmalandók egy része a templomból kivonult, akiket Jung János felszentelt püspök részesített a bérmálás szentségében, a ki is azt 22-én befejezvé, délután 4 órakor 12 kocsis kísérettel Törtelre utazott, a bérmálás szentségének kiosztása végett. Megemlítjük, hogy Abonyban 2300 hívő részesült a bérmálás szentségében.

Tisztelgések.

Fél 12 órakor vette kezdetét a tisztelgések fogadása.

Elsőnek az ev. ref. egyház küldöttsége jelent meg Nt. Szánthó Elek lelkész vezetése alatt, ki eszme gazdag beszédben üdvözölte a testvéregyház fejét s tolmácsolta az ifjabb testvér rokonos szentes tiszteletét és szeretetét az idősebb testvér iránt.

A püspök hosszasan felelt a szép beszédre, a rokonszenv — úgy mond — az első lépcsője a barátság; nem tudja, mi gátolná a barátságot a két egyház közt; becsüli a ref. egyház tagjainak tiszta meggyőzését, mely hathatós előmozdítója a barátság, melyet ő is táplálni igyekszik.

Ezután az izr. hitközség küldöttsége jelent meg, melynek szónoka Ft. Dr. Blumgrund Naftali rabbi volt, kinek szép beszédére kijelentette a püspök, hogy örül a tisztelet adójának ily szép lerovása fölött, ő is kötelesség embere, ez a fő élet-célja, ezt tapasztalja az izr. hitközség részéről is a vallás és a haza iránti kötelesség teljesítésében, a minék nagyon örül.

A tisztikar küldöttségét Reinle János kapitány század parancsnok vezette; a püspök kijelentette, hogy egyik rokona, Gróf Csáky Károly honvéd tábornok révén nagy szimpatitát érez a katonaság iránt, s a tisztikar üdvözlét is nagy szimpatitával fogadja.

A képviselő testület szónoka Máthé József, az előjáróságé Palásti Pál bíró volt.

Az iskolaszék és a tantestület küldöttségét Gulner Gyula államtitkár, orsz. képviselőnk díszmagyarban vezette a püspök elé, és ékes szavakkal ajánlotta tanügyünket a püspök atyai jó indu-

latába. Nagy lelkesedést keltett a püspök erre való hajlandóságának kijelentése, valamint azon ígérete, hogy a kath. tanügyünket anyagilag is fogja támogatni. Az oltár egyesület tagjai érzelmeit Sivó Miklósné úrnő tolmácsolta, kinek üdvözlő szavaira melegen ajánlotta a püspök az egyház és oltár tisztelete és szeretete iránti érdeklődés kultiválását.

A Casinó küldöttségét ismét Gulner Gyula elnök vezette a püspök elé, vázolván az előkelő testület hivatását a társadalmi szép és nemes eszmék gyűjtésében és gyűjtésében.

A püspök méltányolja a casinó hivatását s hogy ezt ő is előmozdíthassa, tagul ajánkozott, hogy ha máskor is eljön ide, a casinóban, mint otthonában jelenhessen meg. Szavait lelkes éljenzés kísérte.

A polgári iskola tantestületét Dudás József igazgató vezette be, a küldöttség minden tagját meg szólítással tüntette ki a püspök.

Az aethetikai társaság küldöttsége élén Temesközy Gerzsón ügyvezető elnök tolmácsolta a tagok tiszteletét a püspök magas személye és magas szentes hivatása iránt, mit a püspök melegen köszönt meg, érdeklődve a társaság célja és örekvéseit iránt, úgy szintén a szerkesztőség nevében is Temesközy szerkesztő üdvözölte városunk magas vendégét, mire a püspök a lap szellemi irányára tett buzdító megjegyzést.

Az ipartestület nevében Király Ferencz mondott talpra esett beszédet, mi igen tetszett a püspöknek, ki is fejezte mindjárt, hogy a munkát és munkást nagyra becsüli.

A rom. Kath. olvasó egyesület küldöttségének szónoka Király János elnök vlt, kinek szavaira a püspök az egyesület fővédnökségét vállalta magára.

A népkör küldöttségét Makai János elnök vezette, a rom. kath. munkás egyesület Varga István elnök s végül a függetlenségi 48-as körét Varga László elnök.

Ézzel a tisztelgések véget értek s a diszebed vette kezdetét.

A diszebeden a püspök jobbán ültek Gulner Gyula, államtitkár, Gr. Keglevich Gábor, Nagy Mihály kecskeméti orsz. képviselő, Balázs Lajos oldal kanonok, Antos Béla, Zrumeszky szolnoki kir. közjegyző, Dr. Blumgrund Naftali rabbi Dr. Györgyi József, Vámos Izidor, állomás főnök, Temesközy Gerzsón, Goldschmied Lipót, és Lukács Gyula; — balján ültek: Neppel Ferencz, Kubicsk János, Teszary László, Sivó Miklos, Dessewffy Emil n.-kátai főszolgabíró, Papp Péter, Szombaty János Király János, Dudás József, Véli Miksa.

A püspökkel szemben ült Jung János, örkanonok, rasati felszentelt püspök, magyaródi apát. ennek jobbán: dr. Rapesák Imre, püspöki udvari orvos a szent Gergely rend lovagja Ney Géza Cserey Vilmos, Thalý Elek, Hay Károly, Palásti Pál bíró, balján: Sivó Jenő, Reinle János Kostyán József, ft. Lévay Mihály, Slóger Árpád, Máthé József, Egedi József. Hajniss Dezső törteli plebános, Shleosser László, Rithnovszky Antal, Király Ferencz, Csatary Gusztáv káplán, Gregor Géza káplán, Mészáros István és Somodi István.

A pompás ebéd fölött kedélyes diszkurzusok folytak; felköszöntök nem mondattak, bár a vendégsereg élénkenfejezte ki óhaját, hogy Gulner Gyula államtitkár, nagynevű orsz. képviselőnket hallhassa. Az ebéd majd 4 óráig tartott, de a püspök már jóval korábban nyugalomra tért gyöngéledő volta miatt.

Délután 5. órakor előlalt a bandérium, a diszes fogatok hosszú sora, és ki — kísértük magas vendégünket az állomásra, hol saját külön coupéjában áldást osztva haza távozott szeretet hívei köréből, kedves a tisztelet forrásául szolgáló emlékeket hagyva hátra.

MI UJSÁG?

— **Pápai kitüntetés.** Özv. Rudnyánszky Ferenczné úrnőt — Rudnyánszky László főszolgabíró édes anyját — a Karitatio intézmények lelkes vezetőjét a romai pápa „pro Ecclesia et Pontifice” érdem renddel tüntette ki.

— **Installációk.** Hainis Dezső törteli adminisztrátort a megyés püspök plebánussá kinevezvén, állásában f. hó 24-én vasárnap Ft. Lévay Mihály Apát-plebános fogja ünnepélyesen beiktatni. Gratulálunk.

— **Szinészek.** Kunhegyi Miklós, nálunk már ismerős színigazgató látogat el hozzánk és 26-án előadásait meg is kezdi a „Postásfiú és huga” című színes bohózzattal.

Társulata most egészen új erőkből áll, kik

közül kiemeljük Guthy Sarolta énekesnőt. Molnár Bella régebbi ismerősünk kedves naiva, úgy szintén előnyösen ismert művész Leövei József titkár, a ki most a bérlet gyűjtésével fáradozik városunkban.

Rossz idők jártak mostanában nálunk a színházakra, sokszor bizony bántólag hatott a művészet iránt érdeklődőkre a majd nem leküzdhetetlen közönyösség, talán most kellemesen fognak eszélődni művészeink, amennyiben meglehetősen pártolásban részesülnek intelligenciánk részéről. Hogy megérdemlik-e, azt majd meg látjuk, minden esetre kíváncsiak leszünk magunk is.

Jó reménnyel üdvözöljük őket színházunk falai között.

— **A konfirmáció** vagyis a hitben való megerősítés áldozó esütőrtökön a délutáni istentisztelet végeztével ment végbe a ref. templomban. Akkor konfirmálták meg úgy fiú, mint a leánygyermek.

— **Hivatalos vizsgálatok.** E hó 20-án vármegyénk főispánja városunkba érkezett, hogy a főszolgabírói hivatalban a szokásos vizsgálatot megejtse. Kíséretében voltak: a beteg alispán helyett Fazekas Ágost főjegyző, Agoraszto Tivadar tb. főjegyző, főispáni titkár, Dalmády Győző árvaszéki elnök, aki a község árvaügyi kezelést vizsgálta meg. Bárcy László pénzügy-igazgató, aki a község adóügyi kezelést vizsgálta, Szenesi Aladár főszámvevő, s Dr. Kampis János miniszteri titkár anyakönyvi felügyelő. A vizsgálat adatairól nem nyerhettünk értesítést.

Az anyakönyvhivatal vizsgálatát Dr. Kampis János anyakönyvi felügyelő e hó 20-án a helybeli anyakönyvi hivatalt vizsgálta meg, mely alkalommal a felvett jegyzőkönyv szerint mindent a legnagyobb rendben talált.

— **Gyermekek tartásba vétel.** A budapesti állami gyermekmenhelyből gyermekek adatnak ki dajkaságba, és pedig kiadatnak szoposak, elválasztottak, és szopós gyermekek anyástól.

A szopos gyermekekért havi 7 frt. a szárazdajkaságban levőkért 5 frt. az anyával együtt levőkért 9 frt. tartásdíjat fizet az állam, szopos gyermekek 9 hónapos korukban az emlőtől elválasztatnak, és az esetben, ha a teleporvos tápszülőkkel meg van elégedve, az illetőknél tovább hagyatnak száraz dajkaságban és táp díj három havi utólagos részletekben fizetnek ki, melyet az illetők a telep orvosnál kiállított nyugtájukra mindig pontosan megkapnak. Azok, kik ilyen gyermekeket felfogadni akarnak, tájékoztatás végett forduljanak Dr. Halmi Adolf községi orvos urhoz. Ily gyermekek tartásba vételével igen sok pénz folyik be a szomszédos községbe, ajánljuk ezt a vállalkozó anyák figyelmébe.

— **Vasút utozánk közegete.** Tapasztaljuk, hogy vasút utozánk makadám közegete kezd felperegni és nagyon rongálódik, a mit a hely telen kezelésnek vagy nem kellő gondozásnak kell tulajdonítanunk, forróság idején, naponkénti fellocsolással nagyban elő lehetne segíteni jókarban tartását, ajánljuk ezt az útfenntartó illetékes hatóság szíves figyelmébe és jóakarátába.

— **Czigány virtus.** Skultéti erdőesősz valami kihágásért ellaznakolta az Ádus czigányt, aki ezért panaszra ment az előljáráshoz, onnét azonban orvosi látelét megszerzésére s a járásbíróshoz útasították. Ezt az eljárást azonban hosszadalmasnak és költségesnek találta Ádus, ki ment tehát az erdőbe, Skultéti orvul megtámadta és jól elagyabugyálta, de nem ám valami életveszélyesen, mint ahogy kürtölték.

Most meg Skultéti ment panaszra de hiába, mert Ádus megugrott s ma sem tudják hol van.

— **A sikeres lovásárlás.** Dr. Csáky püspök Tószegen ebéd közben egy lovásárlási ügyet beszélt el kedélyesen. Egy kegyelmes úrtól 1400 frtért vett meg egy pár lovat. A vételhez magával vitt az állatorvosi főiskolából egy szakértőt is, kinek egy napra 100 frtot fizetett. A lovakat azonban néhány napra el kellett potom áron adni, mert egyiknek a körme egy egész törülközővel volt kitömve, a mely midőn kiesett, a ló nem tudott menni.

AZ „ABONY” REGÉNYTARA.

Örvények.

— Eredeti regény a budapesti életből. —

Írta: Négyszus.

A z o l s ő i d e á l

(Folytatás.)

A komorna kissé jobban szemügyre vette a

leányt, hát látta, hogy igen csinos, kedves kis fruska áll előtte. Egyszerre bátorságosabb lett hozzá:

— Hja kérem, a nagyságos asszony nemrég kikocsikázott a nagyságos urral és talán csak a késő esti órákban, az opera előadása után térnek haza. Azonban itthon van a nagyságosék fia, a doktor ur, ki talán eligazíthatja a dolgot.

Ezzel ott hagyta a leányt s ment bejelenteni. Csakhamar azzal tért vissza hogy szabad a bemenetel.

Etelka három nagy, tágas szobán is ment keresztül, melyek izlésesebbnél-izlésesebben voltak berendezve, nagy elegancia és pompás, értékes tárgyak halmaza bilincselte le a szemlélt. Etelka a nagy elragadtatástól szinte nem tudta hamarjában, hogy hol van, csak azt vette észre, hogy egy csinos, sikkelt öltözött, szőke bajuszú és aranyos czvikkerű fiatal ember előtt áll, aki váltig nézegette őt, úgy hogy a lány teljesen megzavarodott és nem talált szavakat.

— Mivel lehetek szolgálatára édesem? — szólalt meg kellemesen csengő hangon a fiatal ember.

— Én . . . én kérem, a főnöknő megbízásából jöttem doktor urhoz . . . akarom mondani, a nagyságos asszonyhoz, mert pénzre van szüksége és a nagyságos képviselőné asszony tartozik . . . — hebegett össze — vissza Etelka és jobb szeretett volna már kívül lenni.

— Foglaljon helyet, kedvesem, mondja el nyugodtan, hogy mit kíván? — jegyzé meg a doktor ur.

A lány ezzel odanyújtotta élé a számlát és az ifju ebből tisztán láthatta, hogy miről is van szó tulajdonképpen.

— Hát igaz, hogy az édes anyám nincs idehaza jelenleg, de ez nem határoz.

A lány fölállott.

— Csak maradjon, szép kisasszony, hova siet úgy, még nem vagyunk készön. Maga olyan kedves, ennivaló teremés. Hogy hívják magát?

A lány menni készült de az ifju megfogta gyengéden kezét és szépen leültette.

— Engem kérem, Tarnyai Etelkának hívnak és kérdem, vajjon a doktor ur fogja-e kiegyenlíteni a számlát?

— Várjon csak, Etelka. Ne féljen tőlem, nem vagyok tán csak oly ijesztő? Vagy igen?

A lány elmosolyodott, lassan visszanyerte bátorságát és önuralmát és már föl is mert tekinteni a szép ifjura, ki a legszerelmesebb tekintettel nézett rá.

Látta, édesem, én sok lányt ösmerek és látam életemben, de még senkisémet tetszett nekem úgy mint maga, — akár hiszi, akár nem. Nem vagyok barátja az üres bókoknak, de maga a naivságában, egyszerűségében, kedvességében és nyílt tekintetével tetszik nekem és én magácskát egy pillanat alatt megszerettem. (Folyt. köv.)

Fényképészeti műterem.

Igen alkalmas pünkösdi ajándéknak fényképek, mely célra bátor vagyok műtermemet ajánlani.

Készítek mindenféle nagyságu és kivitelű fényképeket a legolcsóbb árak mellett.

Felvételeket borus időben is eszközök minden nap vasár- és ünnepnapokon is.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

kiváló tisztelettel

LUKÁCS I.

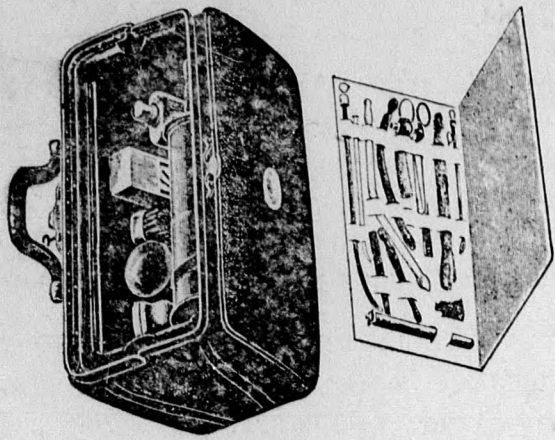
fényképész.

Haszonbérbeadás.

Özvegy Labancz Mihálynénak a pusztá telétleni határban az úgynevezett kettős csárda egyike a hozzá tartozó épületek és szántó földdel együtt 1904. évi január hó 1-től több évre haszonbérbe kiadó, értekezni lehet a tulajdonossal Nagy-körösön 1-ső kerület kiskútúteza 30. szám.

SCHOTTOLA ERNŐ
MAGYAR ÁLTALÁNOS
Köténygyára

A rugyan'ta gyártás meghonosítója Magyarországon.
Budapest, VI. Révay-utca 16. szám



Szülésznőknek legmegbízhatóbb bevásárlási forrás, az újonnan 95000/1902 szám alatt belügyminiszteri rendelettel beszerzendő babatáskák és az ezekhez szükséges ellenőrzési és szülési jegyzőkönyvekben.

Továbbá az őszes kötszerek, irrigátorok, ágytáblák, fecskendők, tejszivók, üvegek, gummicsövek, vízmentes gummilepedők stb.

Árjegyzék ingyen!

Urak figyelem!!

AZ ELSŐ BUDAPESTI MÉRTÉKUTÁNI SZABÓSÁG BUDAPESTEN,
VII, Csömöri-ut 11.
15 és 18 forintért

kiszit remek szabással és szakértelmű kidolgozással divatos férfi öltönyöket finom gyapju szövetből.

Minták és mérték utasítás küldése ingyen. Ha az ország bármely részében egy helységben 3 megrendelés biztosítva van, értesítésre oda küldjük utazó szabásunkat gazdag mintáinkkal. A t. megrendelő semmiféle költséggel nem lesz megterhelve, mert utazó szabásaink évi vasuti bérlettelgyel vannak ellátva.

Szíves megkereséseket kér

az Első Budapesti Mérték utáni Szabóság, Budapest, VII, Csömöri-ut 11.

KLEIN ADOLF főszabász.

BRÜLL GYULA (SZENES SÁNDOR UTÓDA)
Budapest, V., Nádor-utca 16.

1 kgr. pörkölt kávé ... 1 frt 85 kr.
1 „ nyers „ „ „ 68 „
Postacsomag 4 3/4 kilo kávé portómentesen küldetik.

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
PÁSZTOR (TÖRV. BEJ. CZÉG)
BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRÜT 17.
Megszeres szabadalmakat, finanszíroz találmányokat, belajstromoz védjegyeket és mustrákat.
FELVILÁGOSÍTÁS DIJTALAN.

Uj! Csodahangszer, a Trombinó. Uj!



Ön minden tanítás és hangjegy ismeret nélkül, azonnal trombitálhatja a legszebb dalokat, táncokat, indulókat, úgy mint: „Sükingeni trombitás”, „Sei nicht böse”, „Vorlassen verlassen”, „Souper”, „Die Post im Walde”, „Radecky-Induló”, „Jagdsignale”, „Du mein Girl”, „Landstreicher”, és még több mint 200 más változatot zenedarabot a mi újonnan 18 hangú **Trombinó** nikkelt trombitánkon.

A trombinó a legszenvedősebb találmánya a jelen kornak, mely mindent feltűntést kelt; különösen ha valaki társaságban hirtelen mint trombinó virtuosus lép fel, bolott ezen tudásról azelőtt senkinek sejtése sem volt. Számtalan dal játszható rajta minden fáradság nélkül, csupán a hozzávaló hangjegy beillesztésével. Elragadó zene, szép, erős hanggal. Szórakoztató mulatság a családban, társaságokban és linnepélyeken, legmulattatóbb kísérő kirándulásokon, kerékpáron, gyalog, kocsin vagy csónakon. Ének-kíséretre és tánczene játszására is igen alkalmas. A Trombinó ára könnyű utasítással: I-fajta finoman nikkelleve és 9 hanggal 3 frt 60 kr. II-fajta finoman nikkelleve 18 hanggal 6 frt. Kötészetek az I-fajtahoz 30 kr. II-fajtahoz 60 kr. Kiszárolagos széküldés utánvétellel: **Kertész Heinrich** Wien, I., Fleischmarkt Nr. 18-992.

VIDÉKI TAKARÉKPÉNZTÁRI RÉSZVÉNYEKRE, SORSJEGYEKRE, ÁLLAMPAPIROKRA KÖLCSÖNT
ADUNK, KÉNTELMES VISSZAFIZETÉSI FELTÉTELEK HELLETT.
FELVILÁGOSÍTÁSUNK INGYENES.
HECHT BANKHÁZ
BUDAPEST, FERENCZIEKTERE 6.

Tanningene a legkedveltebb és legégszesebb hajfestő szer sötétszőke, barna és fekete. Ára 5 kor.
A száznak és fogaknak legeslegjobb az **OSAN** K. 1.78 és 88 fill.
RÓZSATEJ a legjobb és legégszesebb szappan-szer. 1 üveg ára 2 korona. Ehez hygien. balzsam-szappan 60 fillér.
Főszáklüldési hely: **Czerny J. Anten**, Bécs, XVIII., Carl Ludwigstr. 6.

REICH L. FIAI
Üveggyárosok, cs. és kir. udvari szállítók
BUDAPEST, VII. ker., Lövöldé-tér 2. szám.
Ajánlják legjobb minőségben gyártott Syphon- és gaseuae palackokat legolcsóbb árak mellett és pedig:
1 Léda kb. 200 drb. 16 üvegszál sima, fehér v. világos kék (aquamarin) színű Syphonpalackok talppal vagy talp nélkül: 62 korona
1 Léda kb. 200 drb. gaseuae-palackok gummygönggyel és üveg-golyóval ellátva, fehér vagy világos kék (aquamarin) színű, magas vagy alacsony alak: 52 korona
Szállítás a csomagolást beleértve, Budapesti pályaudvarig bérmentve, kesszpenzítés ellenében 2% acsontó — 10 léda rendelés után 5% rabatt. Más nagyvárosok és külföldi állatok törvényesen védett alakokat megfelelően olcsón szállítunk. Préselt irások vagy cégvényéseknél csak az elkészítési önköltséget számítjuk, ellenben az alak és kliséért költség nem számítatik. Megjegyünk még, hogy megvizsgált 20 létkör nyomau Syphonpalackaink Magyarországon csak kizárólagosan közvetlen a mi gyárunkból szerzhetők be.

Vérgyógyítás (Homopatia). Uj és eredeti 15 év óta kipróbált gyóymód, a mely hazánk és a külföld jobb köreiben általános elismerésnek örvend. Rendkívüli jó sikerrel lesz alkalmazva asthma, szív-, gyomor-, hólyag- és idegbajokban, vér- és bőrbántalmak ellen és kizárja az elmezavar és szélhűdes beálltát. A kezelése kellemes, nem gátolja a beteget napi foglalkozásában és tartós, gyökeres gyógyulást eredményez. E gyóymód megalapítója **Dr. Kovács J** fővárosi orvos, a ki ek Budapesten, V., Váci-körút 18. sz. alatt egy, ez n célra berendezett orvosi rendelő intézete van, melyet mindazoknak legmelegebben ajánljuk, a kik a fent elősorolt bajok valamelyikét szenvednek. Dr. Kovács J levélbeli megkeresésre készséggel van a zól.

MAGYAR IPAR
Következön felsorolt saját készítményű jó minőségű áruinknak **árjegyzékét** áttekintésre ajánljuk.

1 drb bécsi piros paplan	1 frt 80
1 „ bordón	2 „ 60
1 „ Satin Chachmir paplan	3 „ 80
1 „ atlasz	5 „ 20
1 „ selyem atlasz	3 „ 50
8 részű volin matrutz	4 „ 50
1 „ Crin de afrique	7 „ —
1 „ szőr	10 „ —
1 szalmazsák letűzve	14 „ —
1 drb aczél-odrony ágybetét	2 „ 20
1 „ párnázott ruganyos matrutz	5 „ 50
1 összehajtható vaságy tengerifü matrutzal	10 „ —
1 drb flanel takaró	1 „ 50
1 asztal, 2 ágyterítő	5 „ 50

Gichner Mór és Testvére
Budapest, IV., Muzeum-körút 27. szám.

Fontos minden menyasszonynak!
Szükséglete beszerése előtt ne mossa el
Alapított 1846
Tausky J. Fiai
ruha- és fehérnemű-gyártól
Pozsony
a speciális árjegyzék, mely különféle ezélszemélen összeállított kelengye költégyvet s kel tatalmaz, bementesen megaozatni.
Mezízható cég! Pontos kiszoláás!
Jutányos szabott árak!
Híváló munkái Jó anyagok!

SCHNEID Köhögési tea és hurút por
gyógyszerész-féle
a St. Georgs-gyógyszertárból Wier V/2 Wimmergasse 33. Orvosi rendelet szerint készítve. Jótékony hatással bír a lélegző szervekre, nyálkaoldó köhögési inger csökkentő, a rekedtséget és torok-csiklandozást megszünteti. Por 50 kr., a hozzá való tea 50 kr. Postai szállítás 20 kr. csomagolási díj portó nélkül. 2 csomagnál kevesebb nem küldetik. — Kérjük, a Szent György-féle gyóyszertár védjegyét figyelembe venni, ezen hirdetést pedig kívágni és megőrizni sziveskedjék.

Budapesti malomépítészeti és gépgyár
PODVINECZ ÉS HEISLER
BUDAPEST, VÁCEI-UT 14/V.
GYÁRT:
BENZIN MOTOROKAT ÉS
BENZIN LOKOMOBILOKAT
széles vezényművel 2-50 lóerőig.
Megbízható képviselők keresetnek.

A párisi világgillátáson „Grand Prix” a legnagyobb kitüntetés.

A magyar királyi állam vasutak gépgyáranak vezérügynöksége
Budapest, V. ker., Váci-körút 32. szám.
Ajánlja a magyar kir. államvasutak gépgyárában készült 4, 6, 8, 10 és 12 lóerejű gőzeséplő készleteit, 14, 16 és 20 lóerejű Compound-lokomobiljait és végre
„MILLENNIUM” legujabb szerkezetű fűkaszálló-, marokrakó- és kéveköto-aratógépeit, továbbá aczélöntésű ekefővel ellátott ekéit és egyéb mezőgazdasági eszközeit.